

**Volume 1**

|               |          |                                                                                                                          |  |
|---------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|               | <b>1</b> | <b>Demande</b>                                                                                                           |  |
| <b>B-0124</b> | <b>1</b> | Demande de suspension partielle du dossier R-3888-2014, Phase 2<br><i>Original : 2016-02-23</i>                          |  |
| <b>B-0127</b> | <b>1</b> | Demande du Transporteur relative à la politique d'ajouts au réseau de transport, Phase 2<br><i>Original : 2016-02-26</i> |  |
|               | <b>1</b> | <b>Liste des pièces</b>                                                                                                  |  |
| <b>B-0128</b> |          | <i>Original : 2016-02-26</i>                                                                                             |  |
| <b>B-0143</b> |          | <i>Révisé : 2016-03-04</i>                                                                                               |  |
| <b>B-0155</b> |          | <i>Révisé : 2018-07-27</i>                                                                                               |  |
| <b>B-0163</b> |          | <i>Révisé : 2018-09-14</i>                                                                                               |  |
| <b>B-0168</b> |          | <i>Révisé : 2019-02-22</i>                                                                                               |  |
| <b>B-0174</b> |          | <i>Révisé : 2019-03-07</i>                                                                                               |  |
| <b>B-0187</b> |          | <i>Révisé : 2019-04-02</i>                                                                                               |  |
| <b>B-0197</b> |          | <i>Révisé : 2019-04-17</i>                                                                                               |  |
| <b>B-0211</b> |          | <i>Révisé : 2019-05-09</i>                                                                                               |  |
| <b>B-0240</b> |          | <i>Révisé : 2019-05-31</i>                                                                                               |  |
| <b>B-0245</b> |          | <i>Révisé : 2020-12-17</i>                                                                                               |  |
| <b>B-0250</b> |          | <i>Révisé : 2021-03-24</i>                                                                                               |  |
| <b>B-0254</b> |          | <i>Révisé : 2021-05-14</i>                                                                                               |  |
|               |          | <i>Révisé : 2021-05-27</i>                                                                                               |  |

**Preuve du Transporteur pour la phase 2A**

|               |          |              |          |                                                                                                                                              |
|---------------|----------|--------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B-0129</b> | <b>1</b> | <b>HQT-1</b> | <b>1</b> | Politique du Transporteur relative aux ajouts au réseau de transport – Preuve suite à la décision D-2015-209<br><i>Original : 2016-02-26</i> |
|---------------|----------|--------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Tarifs et conditions**

|               |          |              |          |                                                                                                      |
|---------------|----------|--------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B-0130</b> | <b>1</b> | <b>HQT-2</b> | <b>1</b> | Justification des modifications aux <i>Tarifs et conditions</i><br><i>Original : 2016-02-26</i>      |
| <b>B-0144</b> |          |              |          | <i>Révisé : 2016-03-04</i>                                                                           |
| <b>B-0156</b> |          |              |          | <i>Révisé : 2018-07-27</i>                                                                           |
| <b>B-0160</b> |          |              |          | <i>Révisé : 2018-09-14</i>                                                                           |
| <b>B-0206</b> |          |              |          | <i>Révisé : 2019-05-09</i>                                                                           |
| <b>B-0131</b> | <b>1</b> | <b>HQT-2</b> | <b>2</b> | <i>Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec</i><br><i>Original : 2016-02-26</i> |
| <b>B-0145</b> |          |              |          | <i>Révisé : 2016-03-04</i>                                                                           |
| <b>B-0161</b> |          |              |          | <i>Révisé : 2018-09-14</i>                                                                           |
| <b>B-0207</b> |          |              |          | <i>Révisé : 2019-05-09</i>                                                                           |
| <b>B-0246</b> |          |              |          | <i>Révisé : 2020-12-17</i>                                                                           |
| <b>B-0251</b> |          |              |          | <i>Révisé : 2021-03-24</i>                                                                           |
|               |          |              |          | <i>Révisé : 2021-05-27</i>                                                                           |

|               |          |              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|----------|--------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | <b>1</b> | <b>HQT-2</b> | <b>3</b> | <i>Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec (version anglaise)</i><br><i>Original : 2016-02-26</i><br><i>Révisé : 2016-03-04</i><br><i>Révisé : 2018-09-14</i><br><i>Révisé : 2019-05-09</i><br><i>Révisé : 2020-12-17</i><br><i>Révisé : 2021-03-24</i><br><i>Révisé : 2021-05-14</i><br><i>Révisé : 2021-05-27</i> |
| <b>B-0132</b> |          |              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>B-0146</b> |          |              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>B-0162</b> |          |              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>B-0208</b> |          |              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>B-0247</b> |          |              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>B-0252</b> |          |              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>B-0255</b> |          |              |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

### **Complément de preuve du Transporteur pour la phase 2A**

|               |          |              |          |                                                                                                                                                                     |
|---------------|----------|--------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | <b>1</b> | <b>HQT-3</b> | <b>1</b> | <i>Complément de preuve numéro 1 du Transporteur pour la phase 2A à la suite de la décision D-2018-077 de la Régie de l'énergie</i><br><i>Original : 2018-07-27</i> |
| <b>B-0157</b> |          |              |          |                                                                                                                                                                     |
|               | <b>1</b> | <b>HQT-3</b> | <b>2</b> | <i>Complément de preuve numéro 2 du Transporteur pour la phase 2A à la suite de la décision D-2018-077 de la Régie de l'énergie</i><br><i>Original : 2018-09-14</i> |
| <b>B-0159</b> |          |              |          |                                                                                                                                                                     |
|               | <b>1</b> | <b>HQT-3</b> | <b>3</b> | <i>Entente-type de raccordement</i><br><i>Original : 2020-12-17</i>                                                                                                 |

### **Réponses du Transporteur aux demandes de renseignements pour la phase 2A**

|               |          |              |            |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|----------|--------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | <b>1</b> | <b>HQT-4</b> | <b>1</b>   | <i>Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 1 de la Régie de l'énergie (« Régie ») pour la phase 2A</i><br><i>Original : 2019-02-22</i>                                                                                                       |
| <b>B-0169</b> |          |              |            |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | <b>1</b> | <b>HQT-4</b> | <b>1.1</b> | <i>Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 2 de la Régie de l'énergie (« Régie ») pour la phase 2A</i><br><i>Original : 2019-04-17</i>                                                                                                       |
| <b>B-0198</b> |          |              |            |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | <b>1</b> | <b>HQT-4</b> | <b>1.2</b> | <i>Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 3 de la Régie de l'énergie (« Régie ») pour la phase 2A</i><br><i>Original : 2019-05-09</i>                                                                                                       |
| <b>B-0203</b> |          |              |            |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | <b>1</b> | <b>HQT-4</b> | <b>2</b>   | <i>Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 1 de l'Association coopérative d'économie familiale de l'Outaouais (« ACEFO ») pour la phase 2A</i><br><i>Original : 2019-02-22</i>                                                               |
| <b>B-0170</b> |          |              |            |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | <b>1</b> | <b>HQT-4</b> | <b>3</b>   | <i>Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 1 de l'Association québécoise des consommateurs industriels d'électricité et du Conseil de l'industrie forestière du Québec (« AQCIE-CIFQ ») pour la phase 2A</i><br><i>Original : 2019-02-22</i> |
| <b>B-0171</b> |          |              |            |                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**Preuve du Transporteur pour la phase 2B**

|                                |          |              |              |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------|----------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B-0175</b>                  | <b>1</b> | <b>HQT-5</b> | <b>1</b>     | Preuve du Transporteur pour la phase 2B à la suite de la décision D-2018-152 de la Régie de l'énergie<br><i>Original : 2019-03-07</i>                                                                                                                     |
|                                | <b>1</b> | <b>HQT-5</b> | <b>2</b>     | Description synthétique des investissements et de leurs objectifs<br><i>Original : 2019-03-07</i><br><i>Original : 2019-05-09</i>                                                                                                                         |
| <b>B-0176</b><br><b>B-0209</b> |          |              |              |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>B-0177</b>                  | <b>1</b> | <b>HQT-5</b> | <b>3</b>     | Témoignage du Dr Metin Celebi de The Brattle Group<br><i>Original : 2019-03-07</i>                                                                                                                                                                        |
| <b>B-0178</b>                  | <b>1</b> | <b>HQT-5</b> | <b>3.1</b>   | Curriculum vitae du Dr Metin Celebi<br><i>Original : 2019-03-07</i>                                                                                                                                                                                       |
| <b>B-0188</b>                  | <b>1</b> | <b>HQT-5</b> | <b>4.1</b>   | Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 1 de la Régie de l'énergie (« Régie ») pour la phase 2B<br><i>Original : 2019-04-02</i>                                                                                                    |
| <b>B-0204</b>                  | <b>1</b> | <b>HQT-5</b> | <b>4.1.1</b> | Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 2 de la Régie de l'énergie (« Régie ») pour la phase 2B<br><i>Original : 2019-05-09</i>                                                                                                    |
| <b>B-0189</b>                  | <b>1</b> | <b>HQT-5</b> | <b>4.2</b>   | Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 1 de l'Association coopérative d'économie familiale de l'Outaouais (« ACEFO ») pour la phase 2B<br><i>Original : 2019-04-02</i>                                                            |
| <b>B-0190</b>                  | <b>1</b> | <b>HQT-5</b> | <b>4.3</b>   | Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 1 de l'Association québécoise des consommateurs industriels d'électricité et Conseil de l'industrie forestière du Québec (« AQCIE-CIFQ ») pour la phase 2B<br><i>Original : 2019-04-02</i> |
| <b>B-0191</b>                  | <b>1</b> | <b>HQT-5</b> | <b>4.4</b>   | Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 1 de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (« FCEI ») pour la phase 2B<br><i>Original : 2019-04-02</i>                                                                     |
| <b>B-0192</b>                  | <b>1</b> | <b>HQT-5</b> | <b>4.5</b>   | Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 1 de Nalcor Energy Marketing Corporation (« NEMC ») pour la phase 2B<br><i>Original : 2019-04-02</i>                                                                                       |
| <b>B-0193</b>                  | <b>1</b> | <b>HQT-5</b> | <b>4.6</b>   | Réponses du Transporteur à la demande de renseignements numéro 1 de Stratégies Énergétiques et Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (« SÉ-AQLPA ») pour la phase 2B<br><i>Original : 2019-04-02</i>                          |

**Pièces déposées lors de l'audience du 2016-03-02**
**Argumentation du Transporteur**

|               |   |  |  |                                                                                                                                        |
|---------------|---|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | 1 |  |  | Plan d'argumentation du Transporteur – demande de suspension partielle du dossier R-3888-2014, Phase 2<br><i>Original : 2016-03-02</i> |
| <b>B-0133</b> |   |  |  |                                                                                                                                        |
|               | 1 |  |  | Liste des autorités<br><i>Original : 2016-03-02</i>                                                                                    |
| <b>B-0134</b> |   |  |  |                                                                                                                                        |
|               | 1 |  |  | Onglet 1 – Plan d'argumentation<br><i>Original : 2016-03-02</i>                                                                        |
| <b>B-0135</b> |   |  |  |                                                                                                                                        |
|               | 1 |  |  | Onglet 2 – Plan d'argumentation<br><i>Original : 2016-03-02</i>                                                                        |
| <b>B-0136</b> |   |  |  |                                                                                                                                        |
|               | 1 |  |  | Onglet 3 – Plan d'argumentation<br><i>Original : 2016-03-02</i>                                                                        |
| <b>B-0137</b> |   |  |  |                                                                                                                                        |
|               | 1 |  |  | Onglet 4 – Plan d'argumentation<br><i>Original : 2016-03-02</i>                                                                        |
| <b>B-0138</b> |   |  |  |                                                                                                                                        |
|               | 1 |  |  | Onglet 5 – Plan d'argumentation<br><i>Original : 2016-03-02</i>                                                                        |
| <b>B-0139</b> |   |  |  |                                                                                                                                        |
|               | 1 |  |  | Onglet 6 – Plan d'argumentation<br><i>Original : 2016-03-02</i>                                                                        |
| <b>B-0140</b> |   |  |  |                                                                                                                                        |

**Réponses du Transporteur aux engagements**

|               |   |  |  |                                                                                           |
|---------------|---|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B-0141</b> | 1 |  |  | Réponse à l'engagement 1 pris à l'audience du 2 mars 2016<br><i>Original : 2016-03-03</i> |
|---------------|---|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|

**Pièces déposées lors de la présentation de la preuve du Transporteur pour la phase 2B du 2019-03-11**

|               |   |              |            |                                                                                                                                                          |
|---------------|---|--------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B-0179</b> | 1 | <b>HQT-6</b> | <b>1.1</b> | Curriculum vitae de M. Rémi Dumoulin<br><i>Original : 2019-03-07</i>                                                                                     |
| <b>B-0180</b> | 1 | <b>HQT-6</b> | <b>1.2</b> | Curriculum vitae de Mme Sophie Paquette<br><i>Original : 2019-03-07</i>                                                                                  |
| <b>B-0181</b> | 1 | <b>HQT-6</b> | <b>1.3</b> | Curriculum vitae de Mme Wahiba Salhi<br><i>Original : 2019-03-07</i>                                                                                     |
| <b>B-0182</b> | 1 | <b>HQT-6</b> | <b>2.1</b> | Présentation de la preuve du Transporteur pour la phase 2B à la suite de la décision D-2018-152 de la Régie de l'énergie<br><i>Original : 2019-03-11</i> |
| <b>B-0183</b> | 1 | <b>HQT-6</b> | <b>3.1</b> | Réponse du Transporteur à l'engagement numéro 1 (demandé par NEMC)                                                                                       |

*Original : 2019-03-15*

**B-0184**      **1**      **HQT-6**      **3.2**      Suivi de la lettre de la Régie de l'énergie en date du 14 mars 2019  
*Original : 2019-03-15*

**Pièces déposées lors de l'audience de la phase 2  
à compter du 2019-05-13**

**B-0212**      **1**      **HQT-6**      **1.4**      Curriculum vitae de M. Benoît Delourme  
*Original : 2019-05-09*

**B-0213**      **1**      **HQT-6**      **2.2**      Présentation de la preuve de Brattle Group (pièce déposée par Me  
Éric Dunberry et Me Marie-Christine Hivon)  
*Original : 2019-05-13*

**B-0216**      **1**      Demande R-4059-2018, « Description synthétique des investissements  
et de leurs objectifs », HQT-1, Document 2, 27-07-2018 (pièce  
déposée par Me Éric Dunberry)  
*Original : 2019-05-15*

**B-0217**      **1**      Mémoire de l'AQCIE-CIFQ caviardé par le Transporteur (pièce  
déposée par Me Éric Dunberry)  
*Original : 2019-05-16*

**B-0218**      **1**      Décision D-2018-014 de la Régie rendue le 16 février 2018 (pièce  
déposée par Me Éric Dunberry)  
*Original : 2019-05-16*

**B-0219**      **1**      Annexe 8 des Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-  
Québec (pièce déposée par Me Éric Dunberry)  
*Original : 2019-05-16*

**B-0220**      **1**      **HQT-6**      **4.1**      Réponse du Transporteur à l'engagement numéro 1 demandé par  
l'ACEFO  
*Original : 2016-05-16*

**B-0221**      **1**      **HQT-6**      **4.2**      Réponse du Transporteur à l'engagement numéro 2 demandé NEMC  
*Original : 2016-05-16*

**B-0222**      **1**      Mémoire de SÉ-AQLPA caviardé par le Transporteur (pièce déposée  
par Me Éric Dunberry)  
*Original : 2019-05-17*

**B-0223**      **1**      **HQT-6**      **4.3**      Réponse du Transporteur à l'engagement demandé par la Régie  
*Original : 2016-05-22*

**Argumentation du Transporteur**

**B-0225**      **1**      Plan d'argumentation – Phase 2A  
*Original : 2019-05-23*

**B-0226**      **1**      Plan d'argumentation – Phase 2B – Thème 1  
*Original : 2019-05-23*

|               |          |                                                                                                                                                                     |
|---------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>B-0227</b> | <b>1</b> | Plan d'argumentation – Phase 2B – Thème 2<br><i>Original : 2019-05-23</i>                                                                                           |
| <b>B-0228</b> | <b>1</b> | Plan d'argumentation – Phase 2B – Thème 3<br><i>Original : 2019-05-23</i>                                                                                           |
| <b>B-0229</b> | <b>1</b> | Liste des autorités<br><i>Original : 2019-05-23</i>                                                                                                                 |
| <b>B-0230</b> | <b>1</b> | Onglet 1 – Loi sur Hydro-Québec, L.R.Q., Chapitre H-5.<br><i>Original : 2019-05-23</i>                                                                              |
| <b>B-0231</b> | <b>1</b> | Onglet 2 – Loi sur la Régie de l'énergie (LRÉ), Chapitre R-6.01.<br><i>Original : 2019-05-23</i>                                                                    |
| <b>B-0232</b> | <b>1</b> | Onglet 3 – Règlement sur les conditions et les cas requérant une autorisation de la Régie de l'énergie (LRÉ), Chapitre R-6.01. r.2.<br><i>Original : 2019-05-23</i> |
| <b>B-0233</b> | <b>1</b> | Onglet 4 – Décret 1277-2001, 24 octobre 2001.<br><i>Original : 2019-05-23</i>                                                                                       |
| <b>B-0234</b> | <b>1</b> | Onglet 5 – Hydro-Québec et als., Décision D-2012-037, dossier R-3786-2012, 30 mars 2001<br><i>Original : 2019-05-23</i>                                             |
| <b>B-0235</b> | <b>1</b> | Onglet 6 – Hydro-Québec et als., Décision D-2014-190, dossier R-3890-2014, 6 novembre 2014<br><i>Original : 2019-05-23</i>                                          |
| <b>B-0236</b> | <b>1</b> | Onglet 7 – Hydro-Québec et als., Décision D-2016-093, dossier R-3956-2015, 10 juin 2016<br><i>Original : 2019-05-23</i>                                             |
| <b>B-0237</b> | <b>1</b> | Onglet 8 – Hydro-Québec et als., Décision D-2017-025, dossier R-3978-2016, 7 mars 2017<br><i>Original : 2019-05-23</i>                                              |

**Réplique du Transporteur**

|               |          |                                                                            |
|---------------|----------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>B-0239</b> | <b>1</b> | Réplique du Transporteur – Phases 2A et 2B<br><i>Original : 2019-05-31</i> |
|---------------|----------|----------------------------------------------------------------------------|

## **Suivi des pièces révisées du Transporteur**





### **Suivi des pièces révisées du Transporteur**

#### **HQT-2, Document 1**     Justification des modifications aux *Tarifs et conditions*

*Révisé 2016-03-04*

- Mise à jour afin de refléter des ajustements aux pièces HQT-2, Documents 2 et 3, permettant essentiellement de tenir compte des indications dans la récente décision D-2016-029 (dossier R-3934-2015) qui découlent de la décision D-2015-209 et d'ajuster certaines erreurs cléricales

*Révisé 2018-07-27*

- Appendice J, section C : ajustement du titre de la section
- Appendice J, section C, article 2 : ajustement du texte proposé dans la version précédente
- Appendice J, section C, article 3 : ajustement du titre de l'article et ajustement du texte proposé dans la version précédente, notamment en regroupant toutes les particularités du traitement de l'agrégation dans un même paragraphe

*Révisé 2018-09-14*

- Mise à jour afin de refléter des ajustements aux pièces HQT-2, Documents 2 et 3, permettant essentiellement de tenir compte des indications des récentes décisions D-2017-102, D-2016-093 et D-2017-025 et d'uniformiser certaines expressions dans le texte des *Tarifs et conditions*

*Révisé 2019-05-09*

- Mise à jour à la suite de la lettre de la Régie du 3 mai 2019
- Les modifications par rapport à la version précédente du 14 septembre 2018 sont en bleu

#### **HQT-2, Document 2**     *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec*

*Révisé 2016-03-04*

- Article 12B, page 35 : ajustement avec « composante ou équipement majeurs »
- Appendice J, section A, 1<sup>er</sup> para., page 174 : ajustement avec « du présent appendice J »
- Appendice J, section A, article 1, page 174 : ajustement avec « ajouts au réseau »
- Appendice J, section A, article 2, page 175 : ajustement avec « service de transport de point à point »
- Appendice J, section B, article 1, pages 178 et 179 : ajustement avec « 19 % » pour les « coûts d'entretien et d'exploitation »
- Appendice J, section B, article 2, pages 180 et 181 : ajustement avec « 19 % » pour les « coûts d'entretien et d'exploitation »
- Appendice J, section C, article 2, page 183 : ajustement avec « cinq (5) », « quinze (15) » et « vingt (20) »

- Appendice J, section E, article 1, page 185 : présentation du texte qui n'était pas visible (car caché par une bulle) dans la version du 2016-02-26, afin de répondre à la seconde partie de l'engagement 1 pris à l'audience du 2016-03-02
- Appendice J, section E, article 1, page 185 : ajustement avec « l'investissement unitaire maximal (\$/kW) », « coûts annuels estimés », « Elle est établie » et « vingt (20) »
- Appendice J, section E, article 2, page 186 : ajustement avec « tel qu'il est indiqué », « service de transport de point à point », « (1) la prévision », « vingt (20) » et « ou (2) l'ajout »

*Révisé 2018-09-14*

- Clauses communes relatives aux services, article 12B : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Appendice J, section A, article 1 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Appendice J, section A, article 2 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Appendice J, section B, article 4 : modification du taux utilisé pour les coûts d'exploitation et d'entretien du Distributeur
- Appendice J, section C, article 2 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Appendice J, section C, article 3 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Appendice J, section D : modification et ajout de texte
- Appendice J, section E, article 1 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Appendice J, section E, article 2 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Uniformisation du terme « coût d'exploitation et d'entretien » dans le texte des *Tarifs et conditions*, notamment à l'appendice J

*Révisé 2019-05-09*

- Mise à jour à la suite de la lettre de la Régie du 3 mai 2019
- Les modifications par rapport à la version précédente du 14 septembre 2018 sont en bleu

*Révisé 2020-12-17*

- Mise à jour à la suite de la décision D-2020-146

*Révisé 2021-03-24*

- Mise à jour à la suite de la décision D-2020-179 (dossier R-4037-2020, pour la demande afin de faire déclarer provisoires à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021 les tarifs des services de

transport d'Hydro-Québec) : intégration, sans marques de révisions, des modifications approuvées par cette décision aux articles 44.1 et 44.2, à l'annexe 9 et à l'appendice H

- Mise à jour à la suite de la décision D-2021-021 (dossier R-4096-2019 – Phase 2, pour la phase 2 de la demande tarifaire 2020, quant au volet portant sur le service de compensation d'écart de réception et le service de compensation d'écart de livraison) : intégration, sans marques de révisions, des modifications approuvées par cette décision aux articles 44.1 et 44.2, et aux annexes 4 et 5
- Mise à jour quant au terme TransÉnergie et l'adresse de courriel à l'appendice L, afin de refléter ces ajustements à Hydro-Québec, dans ses activités de transport
- Les autres modifications, avec marques de révision, proviennent de la proposition de texte refondu dans la version française déposée le 17 décembre 2020

*Révisé 2021-05-27*

- Version finale des *Tarifs et conditions* à la suite de la décision D-2021-068

**HQT-2, Document 3**     *Tarifs et conditions des services de transport d'Hydro-Québec  
(version anglaise)*

*Révisé 2016-03-04*

- Article 12A.2 ii), page 29 : ajustement avec « an annuity »
- Attachment J, section A, 2<sup>e</sup> para., page 165 : ajustement avec « will be estimated »
- Attachment J, section A, article 1, page 165 : ajustement avec « Network Upgrades »
- Attachment J, section B, article 1, pages 168 et 170 : ajustement avec « 19 % » et « shall promptly »
- Attachment J, section B, article 2, page 171 : ajustement avec « 19 % », « operation and maintenance costs » et « applicable taxes »
- Attachment J, section C, article 2, page 182 : ajout d'un encadrement des risques
- Attachment J, section C, article 3, page 175 : ajustement avec « maximum amount applicable »
- Attachment J, section E, article 1, page 176 : ajustement avec « maximum unitary investment (\$/kW) », « estimated annual costs » et « It is established based on »
- Attachment J, section E, article 2, page 177 : ajustement avec « Point-to-Point Transmission Service », « (1) the twenty- (20-) » et « or (2) the »

*Révisé 2018-09-14*

- Common Service Provisions, article 12B : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Attachment J, section A, article 1 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Attachment J, section A, article 2 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016

- Attachment J, section B, article 4 : modification du taux utilisé pour les coûts d'exploitation et d'entretien du Distributeur
- Attachment J, section C, article 2 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Attachment J, section C, article 3 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Attachment J, section D : modification et ajout de texte
- Attachment J, section E, article 1 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Attachment J, section E, article 2 : ajustement du texte proposé dans la version du 4 mars 2016
- Uniformisation du terme « operation and maintenance costs » dans le texte des *Tarifs et conditions*, notamment à l'appendice J

*Révisé 2019-05-09*

- Mise à jour à la suite de la lettre de la Régie du 3 mai 2019
- Les modifications par rapport à la version précédente du 14 septembre 2018 sont en bleu

*Révisé 2020-12-17*

- Mise à jour à la suite de la décision D-2020-146

*Révisé 2021-03-24*

- Mise à jour à la suite de la décision D-2020-179 (dossier R-4037-2020, pour la demande afin de faire déclarer provisoires à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021 les tarifs des services de transport d'Hydro-Québec) : intégration, sans marques de révisions, des modifications approuvées par cette décision aux articles 44.1 et 44.2, à l'annexe 9 et à l'appendice H
- Mise à jour à la suite de la décision D-2021-021 (dossier R-4096-2019 – Phase 2, pour la phase 2 de la demande tarifaire 2020, quant au volet portant sur le service de compensation d'écart de réception et le service de compensation d'écart de livraison) : intégration, sans marques de révisions, des modifications approuvées par cette décision aux articles 44.1 et 44.2, et aux annexes 4 et 5
- Mise à jour quant au terme TransÉnergie et l'adresse de courriel à l'appendice L, afin de refléter ces ajustements à Hydro-Québec, dans ses activités de transport
- Les autres modifications, avec marques de révision, proviennent de la proposition de texte refondu dans la version anglaise déposée le 17 décembre 2020

*Révisé 2021-05-14*

- Mise à jour intégrant des ajustements de syntaxe discutés avec le personnel de la Régie, en ce qui a trait à la traduction du français à l'anglais, notamment aux articles 1.45.1, 12A.2 ii), 12B, 44.2, ainsi qu'à l'appendice J, section A (introduction et articles 1 et 2),

section B (articles 1, 2 et 4), section C (articles 1, 2 et 3), section D, et section E (introduction et article 2)

- Les modifications par rapport à la version précédente du 24 mars 2021 sont en bleu

*Révisé 2021-05-27*

- Version finale des *Tarifs et conditions* à la suite de la décision D-2021-068

**HQT-5, Document 2**      Description synthétique des investissements et de leurs objectifs

*Révisé 2019-05-09*

- Page 6, ligne 24 : modification de « un déplacement de charges » par « une diminution d'une charge », comme proposé par le Transporteur à la pièce HQT-5, Document 4.3, en réponse à la question 6.1 de la demande de renseignement numéro 1 de l'AQCIE-CIFQ pour la phase 2B.